

CLUJ

TRAVEL GUIDE • REISEFÜHRER



Cluj County Council / Bezirksrat Cluj
Cluj National Centre for Tourism Information and Promotion
Nationale Touristeninformations- und Fremdenverkehrs-
förderungszenrum Cluj
Memorandumului, 21, Cluj-Napoca
(004) 0264 - 450.410
contact@cniptcluj.ro
www.clujtourism.ro



INVITATION TO CLUJ

If your steps have carried you so far up to the heart of Transylvania, then you are crossing our region – lands full of history, traditions and customs, crossed over by mountains and lakes of rare beauty, which are the home of relics from the Antiquity, Medieval and Modern eras.

This brochure presents some of the tourist attractions of Cluj, a destination which will surprise you by colours, diversity and dynamism. Enjoy a really undiscovered experience in our beloved city and do not forget to put on the list the most attractive tourist attractions you can find here, among which **The Cluj Art Museum, The Ethnographic Museum of Transylvania and the "Romulus Vuia" Ethnographic National Park, the Orthodox Metropolitan Cathedral "Assumption of Virgin Mary", the "Saint Michael" Church, the "Alexandru Borza" Botanical Garden, "Simion Bărnuțiu" Central Park or the Cetățuia (Fortress) Park**. All these, together with the dedicated cultural and artistic events, are drawing a higher and higher number of tourists, in a bohemian and unforgettable atmosphere.

If you still need reasons to get here and to fall in love with this place, Cluj County greets you at each step with unique places, pictures and landscapes so that you can draw your own route, depending on the area you want to go. On the **southern tourist route**, the present and the past merge in the stories of some special places, such as **Cheile Turzii (Turda Gorge)** – a nature reserve where hiking and hill-climbing activities can be organised, **Salina Turda (Turda Salt Mine)** – a modern recreation and treatment destination, the **Museum of History in Turda** – a building which keeps an important heritage from the Roman era or **Băișorii Mountain Resort (Muntele Băișorii)** – a resort favourable for winter sports. The **north-east route** offers us a meeting with the history of the Cluj County communities through a remarkable heritage: **Bánffy Castle from Bonțida** – symbol of the Transylvanian baroque, **Gherla-Armenopolis** – the baroque city of the Armenian community in the Medieval era, **Nicula Monastery** – school of the Romanian community glass iconography, the Hungarian community in Sic or the **Synagogue in Dej** of the Hebrew community. The **western route** leads us from Cluj-Napoca towards the area of the county with mountains and lakes – **Gilău, Târnița, Belș and Drăgan**. Also, **Vălu Miresei (Bride's Veil) Waterfall, Octavian Goga Memorial Museum and Bologa Citadel** are other attraction points of the western area.

Therefore, we are waiting for you to convince yourself about Cluj, an ideal multicultural destination which reinvents itself permanently and will always surprise you differently!

ACCES / ANKUNFT

"Avram Iancu" International Airport – Cluj
"Avram Iancu" Internationales Flughafen Cluj / Klausenburg
Traian Vuia, 149, Cluj-Napoca
(004) 0264-307.500
www.airportcluj.ro

Cluj-Napoca Train Station
Bahnhof Cluj-Napoca
Piața Gării, 1-3
(004) 0264-433.647

Fany Coach Station
Busbahnhof Fany Cluj-Napoca
Str. Giordano Bruno, 1-3, Cluj-Napoca
(004) 0264-435.278

Beta Coach Station
Busbahnhof Beta Cluj-Napoca
Str. Giordano Bruno, 1-3, Cluj-Napoca
(004) 0264-455.249

Sens-Vest Coach Station
Busbahnhof Sens-Vest Cluj-Napoca
Str. Căii Ferate, Cluj-Napoca
(004) 0748-402.831

EINLADUNG NACH CLUJ

Wenn Ihre Schritte zum Herzen von Siebenbürgen mitgenommen haben, dann reisen Sie durch unsere Länder – Gelände voller Geschichte, Traditionen und Bräuche, überquert von Bergen, mit Seen von einer seltenen Schönheit, Überreste der antiken, mittelalterlichen und neuzeitlichen Zeiten.

Diese Broschüre präsentiert Ihnen einige Sehenswürdigkeiten von Cluj, ein Reiseziel, das Sie mit Farbe, Vielfalt und Dynamik überraschen wird. Genießen Sie eine wirklich einzigartige Erfahrung in unserer lieben Stadt und vergessen Sie nicht die repräsentativsten touristischen Attraktionen von hier auf ihre Liste einzutragen, darunter **das Kunstmuseum von Cluj, das Ethnographische Museum von Transilvanien / Siebenbürgen und der Ethnographische Park "Romulus Vuia", die Orthodoxe Metropolitan-Kathedrale „Mariä Himmelfahrt“, die St. Michael Kirche, der Botanische Garten „Alexandru Borza“, der „Simion Bărnuțiu“ Central Park oder der Cetățuia (Zitadelle) Park**. Dies alles zusammen mit den allgemein anerkannten kulturellen Veranstaltungen, ziehen eine zunehmend große Anzahl Touristen in einer unvergesslichen und unkonventionellen Atmosphäre.

Wenn Sie noch einen Grund brauchen, hierher zu kommen und sich in diesen Ort zu verlieben, der Kreis Cluj begrüßt Sie mit einzigartigen Zielen, Rahmen und Landschaften, so dass Sie Ihre eigene Route erstellen können, je nach dem Gebiet, wo Sie gehen wollen.

Auf der **südlichen touristischen Route** verschmelzen Vergangenheit und Gegenwart zu Geschichten von besonderen Orten wie **Cheile Turzii (Thorenburger Schlucht)** – ein Naturschutzgebiet wo Sie Fußreisen und Klettern organisieren können, **Salina Turda (Thorenburger Salzgrube)** – ein modernes Freizeit- und Behandlungsziel, **das Geschichtsmuseum von Turda** – ein Gebäude, wo ein wichtiges Erbe der Römerzeit bewahrt wird oder **Muntele Băișorii (Băișoara Berg)** – ein Wintersportort.

Die **Nord-Ost Route** bietet uns eine Begegnung mit der Geschichte der Gemeinschaften von Cluj durch ein bemerkenswertes Erbe: **Schloss Bánffy von Bonțida** – Symbol des siebenbürgischen Barocks, **Gherla - Armenopolis** – die Barockstadt der armenischen Gemeinde im Mittelalter, das **Nicula-Kloster** – die Schule der Glasikonographie der rumänischen Gemeinde, die ungarische Gemeinde von **Sic** oder **die Synagoge** der jüdischen Gemeinde von **Dej**.

Die **westliche Route** führt uns von Cluj-Napoca zum Bergengebiet und zu den Seen des Kreises – **Gilău, Târnița, Belș und Drăgan**. Der **Brautschleier-Wasserfall**, das **Octavian Goga Memorial Museum** und **die Bologa Festung** sind weitere Attraktionen des Westengebiets.

Wir erwarten Sie also, um sich selbst von Cluj zu überzeugen, einer idealen multikulturellen Destination, die sich ständig neu erfindet und dich Sie sonst immer anders überraschen wird!



Cluj-Napoca

“St. Michael” Roman Catholic Church **Römisch-katholische Kirche “St. Michael”**

Piața Unirii, Cluj-Napoca

The beginnings of the gothic style building date from 1316, during King Charles I of Hungary. The church tower is 80 m high.

Der Anfang des Baus im gotischen Stil reichen bis in das Jahr 1316 zurück, zu den Zeiten des Königs Karl Robert von Anjou. Der Kirchturm hat eine Höhe von 80 m.



Statue of Matthias Corvinus **Standbild von Mathias Corvinus**

Piața Unirii, Cluj-Napoca

“Assumption of Virgin Mary” Orthodox Cathedral **Orthodoxe Kathedrale “Mariä Himmelfahrt”**

Piața Avram Iancu, Cluj-Napoca

The Byzantine style cathedral with brâncovenian [“brâncovenesc”] elements was erected between 1923-1933, upon the initiative of bishop Nicolae Ivan.

Die Bischofskathedrale im byzantinischen Stil mit brâncovenesc - Elementen wurde zwischen 1923 und 1933 auf Initiative von Bischof Nicolae Ivan errichtet.



Cluj Mitropolia Museum **Museum der Metropole von Cluj**

Piața Avram Iancu, 18,
Cluj-Napoca

Botanical Garden **Botanischer Garten**

Str. Republicii, 42, Cluj-Napoca

The Botanical Garden occupies an area of 14 hectares and numbers approximately 10.000 plant species.

Der Botanische Garten hat eine Fläche von 14 Hektar und beherbergt etwa 10.000 Pflanzenarten.



Botanical Museum **Botanisches Museum**

Str. Republicii, 42, Cluj-Napoca





Ethnographic Museum of Transylvania
Ethnographisches Museum von Transsylvanien

Str. Memorandumului, 21, Cluj-Napoca



Cluj-Napoca Art Museum
Kunstmuseum Cluj-Napoca

Piața Unirii, 30, Cluj-Napoca



National Museum of Transylvanian History
Nationalhistorisches Museum von Transsylvanien

Str. Constantin Daicoviciu, 2, Cluj-Napoca



Pharmacy History Collection
Sammlung Apothekengeschichte

Piața Unirii, 28, Cluj-Napoca



History Museum of "Babeș-Bolyai" University
Museum der Geschichte der "Babeș-Bolyai" Universität

Str. Mihail Kogălniceanu, 4, Cluj-Napoca



Mineralogy Museum
Museum für Mineralogie

Str. Mihail Kogălniceanu, 1, Cluj-Napoca



Zoological Museum
Zoologisches Museum

Str. Clinicilor, 5-7, Cluj-Napoca



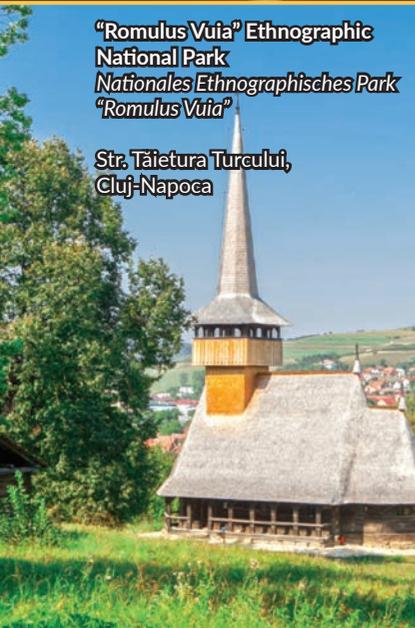
Vivarium
Vivarium

Str. Clinicilor, 5-7, Cluj-Napoca



Paleontology and Stratigraphy Museum
Museum für Paläontologie und Stratigraphie

Str. Mihail Kogălniceanu, 1, Cluj-Napoca



"Romulus Vuia" Ethnographic National Park
Nationales Ethnographisches Park "Romulus Vuia"

Str. Tăietura Turcului, Cluj-Napoca

OTHER TOURIST ATTRACTIONS ANDERE TOURISTENATTRAKTIONEN

Calvin Reformed Church - Reformierte-Calvinistische Kirche

Str. Mihail Kogălniceanu, 21, Cluj-Napoca

Piarist Church - Piaristenkirche

Str. Universității, 5, Cluj-Napoca

"Transfiguration" Greek-Catholic Church - Griechisch-katholische Kirche "Verklärung Christi"

Bld. Eroilor, 10, Cluj-Napoca

Calvaria Church - Calvaria Kirche

Calea Mănăstur, Cluj-Napoca

Lutheran Church - Lutherische Kirche

Bld. 21 Decembrie 1989, 1, Cluj-Napoca

Unitarian Church - Unitarische Kirche

Bld. 21 Decembrie 1989, 9, Cluj-Napoca

Neolog Synagogue - Neologe Synagoge

Str. Horea, 21, Cluj-Napoca



Cluj-Napoca National Theatre & Cluj-Napoca Romanian National Opera
Nationaltheater Cluj-Napoca & Rumänische Nationaloper Cluj-Napoca

Piața Ștefan cel Mare, 2-4, Cluj-Napoca



Hungarian State Theatre of Cluj & Hungarian Opera of Cluj
Ungarische Staatstheater Cluj & Ungarische Oper aus Cluj

Str. Emil Isac, 26-28, Cluj-Napoca



"Tailors' Tower" Urban Culture Centre
Stadtkulturzentrum "Schneider-Bastei"
Str. Baba Novac, 35, Cluj-Napoca



Matthias Corvinus House
Haus von Mathias Corvinus

Str. Matei Corvin, 6, Cluj-Napoca



BT Arena Polyvalent Hall
Polyvalente Halle BT Arena

Str. Uzinei Electrice, Cluj-Napoca



Cluj Arena Stadium
Cluj Arena Stadion

Aleea Stadionului, 2, Cluj-Napoca



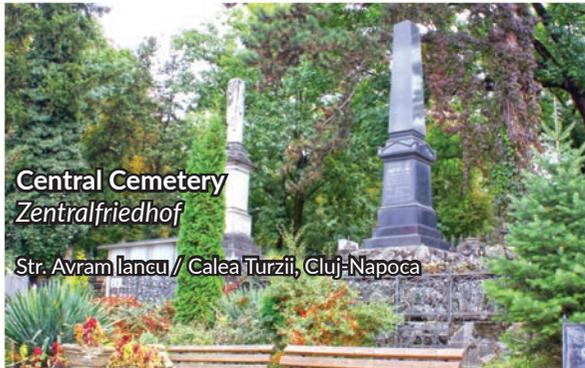
"Simion Bărnuțiu" Central Park
Zentralpark "Simion Bărnuțiu"



Cetățuia (Fortress) Park
Cetățuia (Zitadelle) Park



Museum Square
Museumsplatz



Central Cemetery
Zentralfriedhof

Str. Avram Iancu / Calea Turzii, Cluj-Napoca

CLUJ COUNTY • KREIS CLUJ
Direction South • Richtung Süden

TURDA SALT MINE

SALZGRUBE TURDA

Aléea Durgăului, 7, Turda

Considered as one of the most spectacular underground tourist attraction, the Turda Salt Mine is a real salt mining museum, being a modern recreation facility and, at the same time, a treatment facility.

Angesehen als eines der spektakulärsten unterirdischen Touristenattraktionen, das Salzbergwerk Turda ist ein wahres Museum des Salzbergbaus, das eine moderne Erholungs- und Behandlungsbasis darstellt.



TURDA GORGE **THORENBURGERSCHLUCHT**

Mihai Viteazu, Cheia

The Turda Gorge has a length of approximately 2 km and a vertical expansion of almost 200 meters, displaying a wide variety of karstic landforms and a flora comprising over 1.000 species.

Die Thorenburger Schlucht (Cheile Turzii) haben eine Länge von ca. 2 km und eine vertikale Entwicklung von ungefähr 200 Meter. Das Gebiet bietet eine Vielzahl von Karst Reliefformen und eine Flora mit über 1.000 Arten.

TURDA SALT BATHS **SALZBÄDER VON TURDA**

Aléea Lacurilor, Turda





BĂIȘORII MOUNTAIN RESORT MUNTELE BĂIȘORII LUFTKURORT

Băișoara

The resort is located at an altitude of 1.200-1.400 meters, providing amenities to spend free time both during winter time, through the ski and snowboarding tracks, as well as during the other periods of the year, through activities such as mountain biking or hiking.

Das Kurort befindet sich auf einer Höhe von 1.200-1.400 Metern. Es gibt Freizeit-Möglichkeiten sowohl im Winter auf Ski- und Snowboardpisten und in den anderen Jahreszeiten, durch Aktivitäten wie Mountainbike und Wandern.



TURDA HISTORY MUSEUM TURDA GESCHICHTSMUSEUM

Str. B.P. Hașdeu, 2, Turda

The museum heritage amounts approximately 30.000 objects representative for all historic periods. The museum building served as a temporary residence of the Transylvanian princes.

Das Erbe des Museums beträgt rund 30.000 repräsentative Objekte für alle historischen Perioden. Das Museumgebäude diente als vorübergehende Residenz der siebenbürgischen Fürsten.



TURENI GORGE TURENI-SCHLUCHT

Tureni

Tureni Gorge has a length of approximately 2 km, with high walls, where can be found numerous rapids and small waterfalls in the river bed, as well as versants with numerous cavities.

Die Tureni-Schlucht ist etwa 2 km lang, mit hohen Mauern, hier komm man zahlreiche Stromschnellen und kleine Wasserfälle im Bett entgegen, sowie Berghänge mit zahlreiche Hohlräume.



POTAİȘA ROMAN CAMP RÖMISCHES LAGER VON POTAİȘA

Str. Castrului Roman, Turda

Other tourist attractions in the area *Andere touristische Sehenswürdigkeiten in der Gegend*

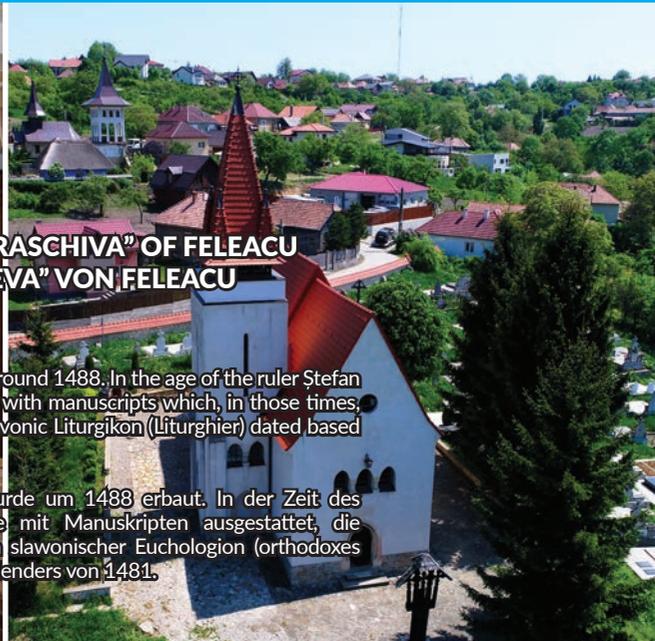


CHURCH OF "PIOUSSAINT-PARASCHIVA" OF FELEACU DIE KIRCHE „HEILIGE PARASKEVA“ VON FELEACU

Feleacu

The archbishop church of Feleacu was built around 1488. In the age of the ruler Ștefan cel Mare (Stephen the Great), it was gifted with manuscripts which, in those times, represented important values, such as a Slavonic Liturgikon (Liturghier) dated based on the calendar in 1481.

Die Erzbischöfliche Kirche von Feleacu wurde um 1488 erbaut. In der Zeit des Fürsten Ștefan dem Großen wurde sie mit Manuskripten ausgestattet, die damals sehr wertvoll waren, wie etwa ein slawonischer Eucharistikon (orthodoxes Gottesdienstbuch), datiert aufgrund des Kalenders von 1481.



"ST. MARY" ROMAN-CATHOLIC CHURCH OF TURDA RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHE „ST. MARIA“ AUSTURDA

Str. Republicii, 54, Turda

The "St. Mary" Roman-Catholic church was erected at the end of the 15th century and was built in Gothic style. Here, in 1568, the first religious edict of tolerance in Europe was adopted and the establishment of the Unitarian Church was proclaimed.

Die römisch-katholische Kirche „St. Maria“ wurde am Ende des 15. Jahrhunderts im gotischen Stil erbaut. Im Jahr 1568 wurde hier das erste Edikt der religiösen Toleranz in Europa angenommen und die Gründung der Unitarischen Kirche proklamiert.

ACCOMMODATION UNTERKUNFT

BĂIȘOARA

Hotel Alpin 3*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Transylvania Villa&Spa 5*
Andreea 4*
Nicoleta 3*
Skiland 3*
Montana 2*
Moara de Pădure 2*

CĂLĂRAȘI

Agrotourism pension / Agrotourismus
Gasthaus Oaza Apusenilor 2*

CÂMPIA TURZII

Hotel:
Andrei 3*
Tiver 2*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Milexim 4*
La Broșcuța 3*

CIURILA

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Casa Dinainte 3*
Domeniul Regilor 3*
La Mesteceni 3*

FELEACU

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Primera 3*
Teleschi 3*

MIHAI VITEAZU

Hotel Ciprian 2*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Casa Moțească 3*
Maria 3*
Tourist Cabin / Touristenhütte
Cheile Turzii 3*
Camping-type huts / Camping Häuschen
Cheile Turzii 2*

MOLDOVENEȘTI

Hotel Stejăriș 3*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Hanul Dacilor 4*

Agrotourism pension / Agrotourismus-Gasthaus:
Poarta Apusenilor 3*
Perla Transilvaniei 2*
Poarta Paradisului 2*
Poienița Apusenilor 2*

PETREȘTII DE JOS

Tourist pension / Touristen-Gasthaus Laura 3*

SÂNDULEȘTI

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Cheile Apusenilor 3*

SĂVĂDISLA

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Mysterious Spa 5*
Harmonia Mundi 4*
Casa Barolo 3*
Hanul Moara Veche 3*
Csani 3*

TURDA

Hotel:
Prințul Vânător 4*
Salis 4*
Centrum 3*
Palace 3*
Potaissa 3*
Sun Garden Salin 3*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Sarea-n bucate 5*
Pelicanul 4*
Edy 3*
Pușca și Cureaua Lată 3*
Gil 2*

TURENI

Hotel Paradis 3*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Fărămă de Rai 3*
Lac Micești 3*
Imperial 1*

VALEA IERII

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Lara&Mara 4*

TOURIST INFORMATION CENTRES TOURISMUS-INFORMATIONSZENTREN

Băișoara

Stațiunea Muntele Băișorii, nr. 350A
(004) 0746 - 181.657

Moldovenești

Str. Principală, nr. 240, Moldovenești
(004) 0264 - 329.711

Petreștii de Jos

Str. Principală, nr. 131A, Petreștii de Jos
(004) 0364 - 505.687

Turda

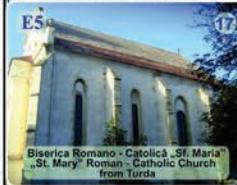
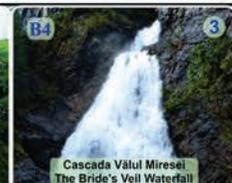
Str. Republicii, nr. 45, Turda
(004) 0364 - 108.229

Tureni

Str. Principală, nr. 243, Tureni
(004) 0754 - 437.547

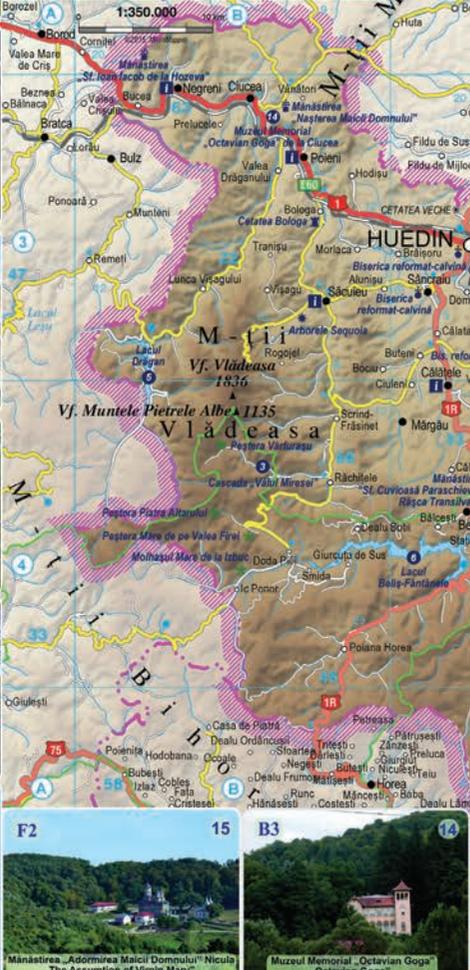
Valea Ierii

Str. Principală, nr. 6C, Valea Ierii
(004) 0751 - 821.212



Legendă • Legend

- Autostradă / Motorway
- Drum european; Drum național / European road; National road
- Drum județean / County road
- Drum comună (forestier sau alte) / Rural road (forest road or other roads)
- Cale ferată / Railway
- Limita de județ / County boundary
- Limita Parcului Natural Apuseni / Apuseni Natural Park boundary
- Cetate; Ruină de cetate / Fortress; Fortress ruins
- Castel; Conac; Castel; Manastire / Castle; Mansion; Biserică; Mănăstire / Church; Abbey
- Muzeu; Monument / Museum; Monument
- Părtie de schi; Cascadă / Ski; Waterfall
- Arie naturală protejată; Obiective turistice naturale / Protected natural area; Natural sights
- Centre de informare Turistică; Alte obiective turistice / Tourist information Centres; Other sights

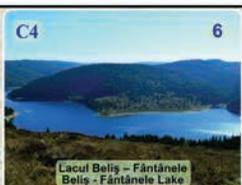




Lake



Lacul Drăgan - Drăgan Lake



Lacul Belis - Fântânele Lake



Lacul Tarnița - Tarnița Lake



Lacul Știucii - Pike Lake



Stațiunea Muntele Băilorilor Muntele Băilorilor Resort



Muzeul de Istorie Turda Turda History Museum



Muzeul Municipal Dej Dej Municipal Museum



Muzeul de Istorie Gherla Gherla History Museum



Castelul Banffy din Bontida Banffy Castle from Bontida

CLUJ COUNTY • KREIS CLUJ

Direction North-East • Nord-Ost-Richtung

BANFFY CASTLE OF BONȚIDA SCHLOSS BÁNFFY AUS BONȚIDA

Bonțida

It was erected by the Bánffy family and is one of the architectural monuments representative for the Transylvanian Baroque, being also known as the "Transylvanian Versailles".

Es wurde von der Bánffy Familie errichtet und ist eines der repräsentativen architektonischen Monumente für den siebenbürgischen Barock, auch "Versailles von Siebenbürgen" genannt.

"ASSUMPTION OF VIRGIN MARY" MONASTERY OF NICULA

„MARIÄ HIMMELFAHRT“-KLOSTER IN NICULA

Fizeșu Gherlii, Nicula

The monastery of Nicula hosts annually the largest pilgrimage in Transylvania, on 15th of August. Here is the icon of the Mother of God (Theotokos) painted in 1681 by the priest Luca of Iclod.

Das Nicula-Kloster beherbergt am 15. August die größte Wallfahrt in Siebenbürgen. Hier befindet sich die Ikone der Jungfrau Maria, Mutter Jesu, gemalt im Jahre 1681 vom Pater Luca aus Iclod.



ARMENIAN CATHOLIC CATHEDRAL OF GHERLA
ARMENISCH-KATHOLISCHE KATHEDRALE VON GHERLA
 P-ța Libertății, Gherla

Between 1748-1804, in the centre of Gherla, the Transylvanian baroque style cathedral was erected. Inside the church there is a painting called "The Descend of Jesus from the Cross", which is assumed to be the work of Rubens.

Errichtet zwischen 1748-1804, die barocke Kathedrale im transsilvanischen Stil befindet sich in Zentrum der Stadt Gherla. In der Kirche befindet sich ein Gemälde "Die Kreuzabnahme Jesu", möglicherweise ein Werk von Rubens.



Cojocna Baths
Cojocna-Bäder

Str. Republicii, Cojocna



Calvin Reformed Church of Sic
Die Reformierte-Calvinistische Kirche von Sic

Sic



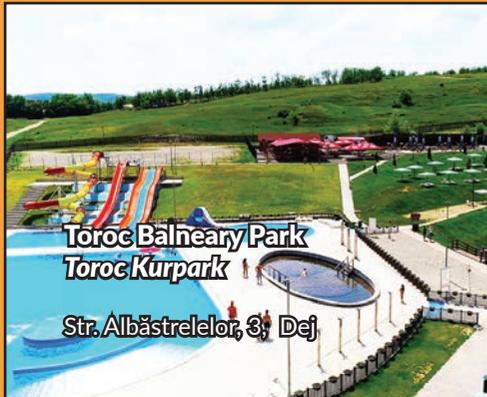
Sic Reed Thickets
Die Röhrichten von Sic

Sic



"Ștefan Vodă" Monastery of Vad
Kloster "Ștefan Vodă" aus Vad

Vad



Toroc Balneary Park
Toroc Kúrpark

Str. Albăstrelelor, 3, Dej



Știucii (Pike's) Lake
Știucii See

Fizeșu Gherlii, Săcălaia

**OTHER TOURIST ATTRACTIONS IN THE AREA
ANDERE TOURISTISCHE SEHENSWÜRDIGKEITEN IN DER GEGEND**



**BANFFY CASTLE OF RĂSCRUCI
BANFFY SCHLOSS AUS RĂSCRUCI**

Bontida, Răscruți

The castle was built in an Eclectic Neoclassical style. A very attractive architectural element is the salon, made in Renaissance style, with walls dressed in wood and ceiling with bays.

Das Schloss wurde im eklektischen neoklassizistischen Stil erbaut. Ein architektonisches Element von großer Attraktivität ist der im Renaissancestil gebaute Salon, mit holzverkleideten Wänden und eine kassettierte Holzdecke.



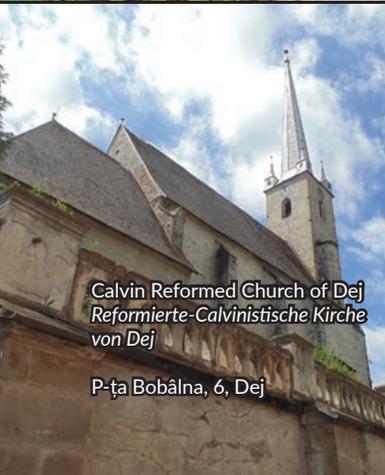
Wooden Church of "Elevation of the Holy Cross" Monastery of Cășiel
Holzkirche des Klosters "Heiligen Kreuzerhöhung" von Cășiel

Chiuiești



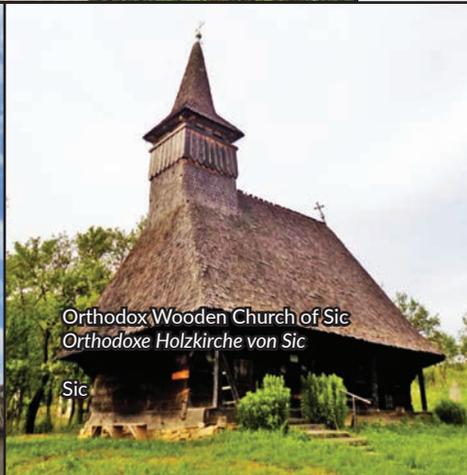
Dej Municipal Museum
Städtisches Museum Dej

Str. 1 Mai, 3, Dej



Calvin Reformed Church of Dej
Reformierte-Calvinistische Kirche von Dej

P-ța Bobâlna, 6, Dej



Orthodox Wooden Church of Sic
Orthodoxe Holzkirche von Sic

Sic



Gherla History Museum
Geschichtsmuseum Gherla

Str. Mihai Viteazu, 6, Gherla



Dej Synagogue
Synagoge aus Dej

P-ța Ștefan cel Mare, 1, Dej

ACCOMMODATION UNTERKUNFT

APAHIDA

Motel Victoria 2*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Bedanii 3*
Păduricea 3*
Gemenii 2&3*

CĂMĂRAȘU

Agrotourism pension /
Agrotourismus-Gasthaus Valea
Viilor 3*

CĂȘEIU

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Daria 3*
Domnika 3*

COJOCNA

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Redabel 3*

DEJ

Hotel:
Sun Garden Therme 4*
Gold Imperial 3*
Elyon 3*
Parc Rex 2*
Someș 2*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Trafic 3*
Danezu 2*
Maria 2*

FIZEȘU GHERLII

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Lacul Știucii 3*

GHERLA

Hotel:
Clasic 3*
Mariflor 3*
Motel Etrusco 3*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Ioana 3*
Acasă 2*
Tourist rest area / Touristen-Raststätte
Băile Băița 2*

JUCU

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
KM 17 3*
Villa / Villa Comtesa 3*

MICA

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
La Noru 3*

MINTIU GHERLII

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Casa Rofo 3*
Nova 3*

SIC

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Sovirag 3*

SUATU

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Paula 3*

TOURIST INFORMATION CENTRES

TOURISMUS- INFORMATIONSZENTREN

Aluniș
Str. Principală, nr. 83, Aluniș
(004) 0264 - 262.917

Bonțida
Str. Mihai Eminescu, nr. 174B,
Bonțida
(004) 0264 - 262.022

Cășeu
Sat Rugăsești, nr. 243A, Cășeu
(004) 0264 - 227.009

Cătina
Str. Principală, nr. 154A, Cătina
(004) 0264 - 287.692

Chiuiești
Str. Principală, nr. 89, Chiuiești
(004) 0264 - 225.719

Cojocna
Str. Morii, nr. 5, Cojocna
(004) 0728 - 117.099

Cornești
Str. Principală, nr. 54, sat Lujerdii
(004) 0264 - 288.355

Cuzdrioara
Str. Mihai Eminescu, nr. 107B,
Cuzdrioara
(004) 0264 - 229.960

Dej
Piața 22 Decembrie 1989, nr. 2A,
Dej
(004) 0364-149.715

Fizeșu Gherlii
Str. Principală, nr. 86, Fizeșu
Gherlii
(004) 0264 - 248.040

Frata
Str. Principală, nr. 419, Frata
(004) 0264 - 282.582

Geaca
Str. Principală, nr. 183, Geaca
(004) 0264 - 287.406

Gherla
Piața Libertății, nr. 3, Gherla
(004) 0799-760.024

Iclod
Sat Livada, nr. 17A, Iclod
(004) 0264 - 246.823

Mica
Str. Principală, nr. 209, Mica
(004) 0264 - 334.162

Recea Cristur
Str. Principală, nr. 158, Recea
Cristur
(004) 0264-227.591

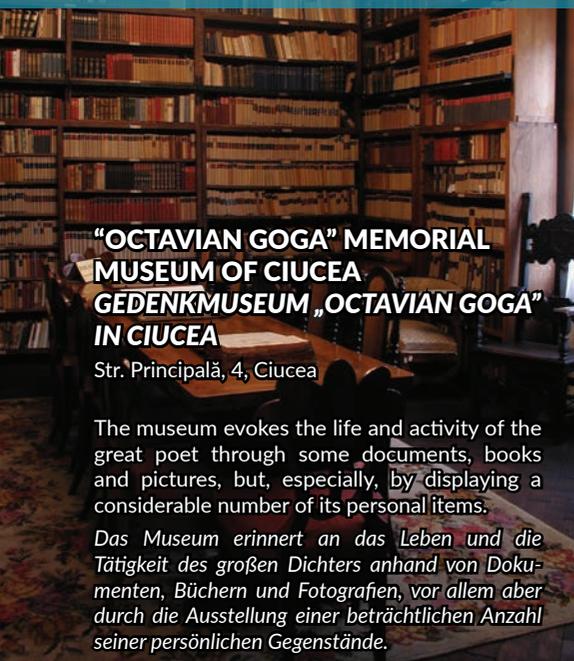
Sic
Str. 1, nr. 131, Sic
(004) 0773 - 874.319

Țaga
Str. Principală, nr. 141A, Țaga
(004) 0364 - 404.532

Vad
Str. Principală, nr. 146, Vad
(004) 0264 - 225.201

Vultureni
Str. Principală, nr. 73, Vultureni
(004) 0264 - 701.543

CLUJ COUNTY • KREIS CLUJ
Direction West • Westliche Richtung



**“OCTAVIAN GOGA” MEMORIAL
MUSEUM OF CIUCEA
GEDENKMUSEUM „OCTAVIAN GOGA”
IN CIUCEA**

Str. Principală, 4, Ciucea

The museum evokes the life and activity of the great poet through some documents, books and pictures, but, especially, by displaying a considerable number of its personal items.

Das Museum erinnert an das Leben und die Tätigkeit des großen Dichters anhand von Dokumenten, Büchern und Fotografien, vor allem aber durch die Ausstellung einer beträchtlichen Anzahl seiner persönlichen Gegenstände.



**“VĂLUL MIRESEI” (BRIDE’S VEIL)
WATERFALL**

„BRAUTSCHLEIER” WASSERFALL
Mărgău, Răchitele

Located at an altitude of approximately 1.000 metres and having a total height of 30 metres, the waterfall looks like a white veil, due to water dispersion, this fact determining also its suggestive name.

Gelegen auf einer Höhe von etwa 1.000 Metern und mit einer Gesamthöhe von 30 Metern, dank der Wasserverteilung, der Wasserfall erscheint unter der Form eines weißen Schleiers, daher auch den suggestiven Namen.



**CALVIN REFORMED CHURCH OF
SÂNCRAIU
REFORMIERTE-CALVINISTISCHE KIRCHE
AUS SÂNCRAIU**

Sâncraiu



**BOLOGA FORTRESS
BOLOGA FESTUNG**

Bologa

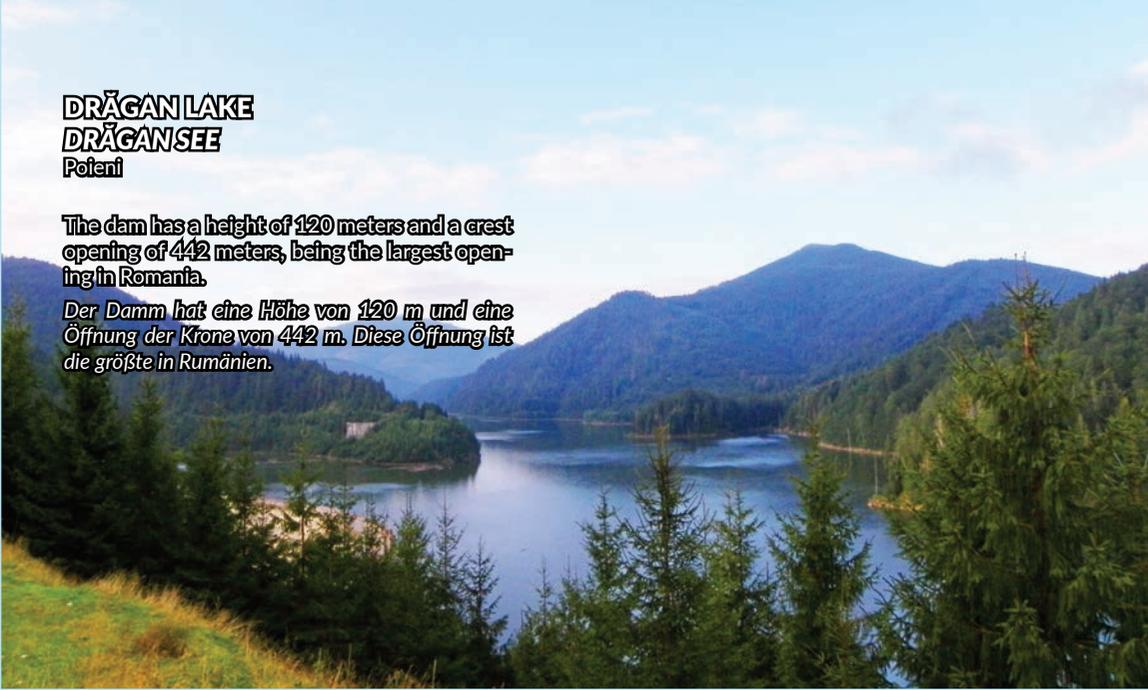
**OTHER TOURIST ATTRACTIONS IN THE AREA
ANDERE TOURISTISCHE SEHENSWÜRDIGKEITEN IN DER GEGEND**

Sequoia tree of Săcuieu
Der Mammutbaum von Săcuieu
Săcuieu, Rogojel

Water Museum of Florești
Wassermuseum von Florești
Str. Avram Iancu, Florești

Calvin Reformed Church of Văleni
Reformierte-Calvinistische Kirche von Văleni
Călățele, Văleni

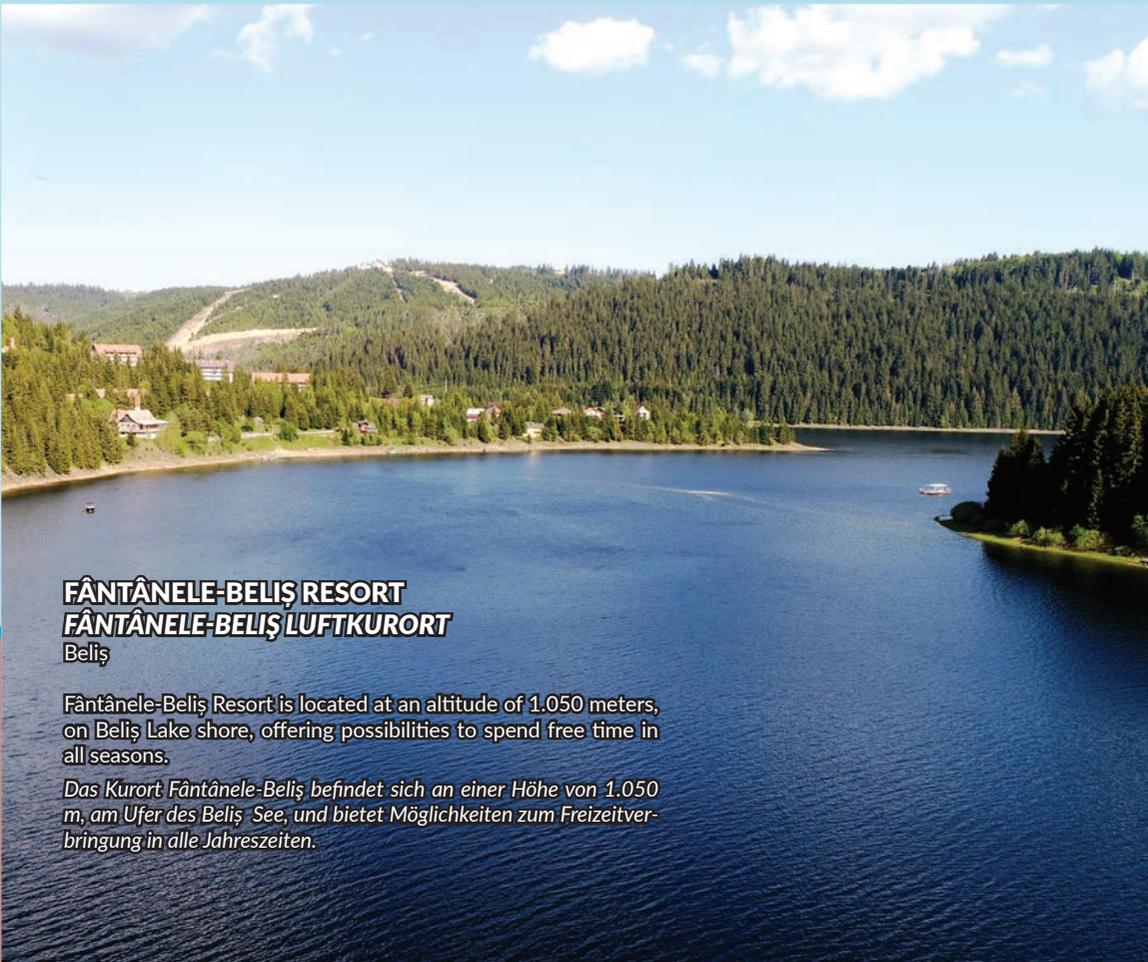
Calvin Reformed Church of Mănăstireni
Reformierte-Calvinistische Kirche von Mănăstireni
Mănăstireni



DRĂGAN LAKE
DRĂGANSEE
Poteni

The dam has a height of 120 meters and a crest opening of 442 meters, being the largest opening in Romania.

Der Damm hat eine Höhe von 120 m und eine Öffnung der Krone von 442 m. Diese Öffnung ist die größte in Rumänien.



FÂNTÂNELE-BELIȘ RESORT
FÂNTÂNELE-BELIȘ LUFTKURORT
Beliș

Fântânele-Beliș Resort is located at an altitude of 1.050 meters, on Beliș Lake shore, offering possibilities to spend free time in all seasons.

Das Kurort Fântânele-Beliș befindet sich an einer Höhe von 1.050 m, am Ufer des Beliș See, und bietet Möglichkeiten zum Freizeitverbringen in alle Jahreszeiten.

ACCOMMODATION UNTERKUNFT

AGHIREȘU

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Leghia 3*

BACIU

*Hotel / Hotel Sun Garden Resort 5**
Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Bonanza 3*

BELIȘ

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Ana&Irina 4*
Apus de Soare 4*
Smidapark 4*
Zori de Zi 4*
Alexandra 3*
Alpin 3*
Meridian 3*
Vals 3*
Doru 2*
Georgiana 2*
Rom Concord 2*
Saranis 2*
Șandor 2*
Ungur 2*

CĂPUȘU MARE

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Casa Florela 3*
Tourist rest area / Touristen-Rast-
stätte
Căpuș 2*

CIUCEA

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Perla Ardealului 3*
Route 60 2*

FLOREȘTI

*Hotel / Hotel West City 4**
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Casa Zănelor 4*
Aimee 3*
As 3*
Il Milanese 3*
Iozefini 3*
Lev Fitness&Spa 3*
Maria 3*
Matiș 3*
Roata Făget 3*

GĂRBĂU

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Armonia 3*

GILĂU

Motel:
Dalia 3*
Gilău 2*
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Minodora 3*
Roata 2*
Villa / Villa
Gong 3*
Cionca 2*
*Camping El Dorado 3**
*Resort / Touristisches Komplex Puiu 1**

HUEDIN

*Motel Montana 3**

IZVORU CRIȘULUI

Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Delia 3*

MĂGURI RĂCĂTĂU

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Valea Paradisului 3*
Georgiana 2*
La Ionel 2*
Păstrăvul 2*

MĂRGĂU

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Alex 3*
Dariana 3*
Maria 3*
Ștefănuț 3*
Agrotourism Pension / Agrotourismus-
Gasthaus:
Larix 3*
Șuşman la Stanciu 2*
Vacation village / Feriendorf
Ic Ponor Padiș 2*

MĂRIȘEL

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Popasul Iancului 3*
Tourist Cabin / Touristenhütte
Moșilor 3*

NEGRENI

*Hotel / Hotel Nelaura 3**
Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Mirabilandia 3*

POIENI

*Villa / Villa Roca 4**
Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Art 1000 3*
Casa Morar 3*
Giurgiuman 3*
Mara 3*
Orhideea 3*
Poezii Alese 3*
Victoria 3*

RĂȘCA

*Hotel / Hotel Bianca 3**
Tourist pension / Touristen-Gasthaus
Iris 2*

SĂCUIEU

Tourist pension / Touristen-Gasthaus:
Anica 3*
Casa din Vale 3*
Resort / Touristisches Komplex
Sequoia 1&3*

SÂNCRAIU

41 agrotourism pensions
41 agro-touristische Gaststätten

TOURIST INFORMATION CENTRES

TOURISMUS- INFORMATIONSZENTREN

Aghireșu
Sat Aghireșu, nr. 431
(004) 0364 - 462.030

Beliș
Str. Principală, Beliș
(004) 0264 - 334.002

Călățele
Str. Principală, Călățele
(004) 0264 - 352.560

Căpușu Mare
Str. Principală, nr. 86, Căpușu Mic
(004) 0749 - 994.928

Izvoru Crișului
Str. Principală, nr. 39, Izvoru
Crișului
(004) 0264 - 257.140

Negreni
Str. Principală, nr. 207B, Negreni
(004) 0264 - 258.223

Poieni
Str. Principală, nr. 274, Poieni
(004) 0264 - 255.010

SăcuiEU
Str. Principală, nr. 130, SăcuiEU
(004) 0371 - 104.206



MAY / MAI:
Cluj-Napoca Days
Tage der Stadt Cluj-Napoca



JUNE / JUNI:
Transilvania International Film Festival



JUNE / JUNI:
Jazz in the Park Festival



JULY / JULI:
Electric Castle Festival

MAJOR EVENTS GROSSVERANSTALTUNGEN



AUGUST / AUGUST:
Untold Festival



AUGUST / AUGUST:
Hungarian Cultural Days of Cluj
Ungarische Kulturtag in Cluj



OCTOBER / OKTOBER:
Cluj Musical Autumn International
Festival
*Internationaler Festival
Klausenburger Herbstmusik*



OCTOBER / OKTOBER:
Autumn Fair of Negreni
Herbstmesse in Negreni

USEFUL INFORMATION NÜTZLICHE INFORMATIONEN

EMERGENCY NUMBERS NOTRUFNUMMERN

112

Police, Fire-fighters, Ambulance, Cluj Mountain Rescue
Polizei, Feuerwehr, Rettungswagen, Bergrettung Cluj

Vlădeasa Mountain Rescue / Bergrettung Vlădeasa
(004) 0725-826.668

TAXI

Cluj-Napoca:

Nova Taxi: (004) 0264-949

Napoca Taxi: (004) 0264-953

Diesel Taxi: (004) 0264-946

Daniel Taxi: (004) 0264-947

Pritax Taxi: (004) 0264-942

Terra&Fan Taxi: (004) 0264-944

Pro Rapid Taxi: (004) 0264-948

Clima&Confort Taxi: (004) 0264-943

Good Cab Taxi: (004) 0264-914

Turda:

Cantatur Taxi: (004) 0264-945

Radio Taxi: (004) 0264-966

Câmpia Turzii:

Patri Taxi: (004) 0752-135.465

Uțu Taxi: (004) 0752-135.465

Radio Taxi: (004) 0752-101.888

Dej:

Marovi Taxi: 0264 - (004) 206.000

Gherla:

Travel Taxi: 0264 - (004) 215.666

Florești:

Speed Taxi: 0264 - (004) 556.556

Cluj-Napoca Public Transport Company
Öffentliches Transportunternehmen Cluj-Napoca
B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 128-130,
Cluj-Napoca
(004) 0264-430.917
www.ctpcj.ro

24 HOURS PHARMACIES NONSTOP APOTHEKEN

Cynara
Calea Florești, 75, Cluj-Napoca

Farmadon
Bulevardul 21 Decembrie 1989, 5, Sora Shopping Center, Cluj-Napoca

Remedium
Bulevardul 21 Decembrie 1989, 131, Cluj-Napoca

Viafarm
Piața Mihai Viteazul, Cluj-Napoca

Ecofarmacia
Piața Timotei Cipariu, 15, Cluj-Napoca

TOURIST INFORMATION CENTRES TOURISMUS-INFORMATIONSZENTREN

Cluj National Centre for Tourism Information and Promotion

Nationales Touristeninformations- und Fremdenverkehrs-förderungs-zentrum Cluj

Str. Memorandumului, 21, Cluj-Napoca

contact@cniptcluj.ro

(004) 0264-450.410

www.clujtourism.ro

Cluj-Napoca Tourist Information Centre
Touristeninformationszentrum Cluj-Napoca

Bulevardul Eroilor, 6-8, Cluj-Napoca

office@visitcluj.ro

(004) 0264-452.244

www.visitcluj.ro

SHOPPING CENTRES EINKAUFSZENTREN

Iulius Mall

Str. Alexandru Vaida Voevod, 53-55, Cluj-Napoca

VIVO! Cluj-Napoca

Str. Avram Iancu, 492-500, Florești

Central

Str. Regele Ferdinand, 22-26, Cluj-Napoca

Platinia Shopping Center

Calea Mănăstur, 2-6, Cluj-Napoca

Sora Shopping Center

Bld. 21 Decembrie 1989, 5, Cluj-Napoca.

Sigma Shopping Center

Str. Observatorului, 109, Cluj-Napoca



Cluj Tourism

Cluj Tourism APP

